






-  EN **Toolbits and Miscellaneous Terminology**
-  FR **Terminologie des outils et autres instruments**
-  DE **Terminologie Werkzeugeinsätze und Verschiedenes**
-  ES **Vástagos de herramientas y terminología variada**
-  PY **Описание заготовок и прочих изделий**

SOLID CARBIDE TIPPED CORE DRILL CUTTER (SLUGGER) TECHNICAL DATA
FRAISE DE FORAGE À TIGE RIGIDE ET POINTE EN CARBURE (BATTEUR) INFORMATION TECHNIQUE
TECHNISCHE DATEN VOLLKERNBOHRER MIT HARTMETALLSPITZE (STOSSBOHRER)
CORTADORA DE BROCA HUESA CON PUNTA DE CARBURO SÓLIDO (SLUGGER) DATOS TÉCNICOS
РЕЖИМЫ РЕЗАНИЯ ДЛЯ КОЛЬЦЕВЫХ СВЕРЛ С НАПАЯННЫМИ ВСТАВКАМИ ИЗ ТВЕРДОГО СПЛАВА

DIAMETER DIAMÈTRE DURCHMESSER DIAMETRO ДИАМЕТР mm	≤ 500N/mm ² STEEL ACIER STAHL ACERO СТАЛЬ	≤ 750N/mm ² STEEL ACIER STAHL ACERO СТАЛЬ	≤ 900N/mm ² STEEL ACIER STAHL ACERO СТАЛЬ	≤ 1200N/mm ² STEEL ACIER STAHL ACERO СТАЛЬ	≤ 1400N/mm ² STEEL ACIER STAHL ACERO СТАЛЬ	STAINLESS STEEL ACIER INOXIDABLE EDELSTAHL ACERO INOXIDABLE НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ	ALUMINIUM ALUMINIO АЛЮМИНИЙ	CAST IRON FONTE GUSSEISEN HIERRO FUNDIDO ЧУГУН	CAST COPPER CUIVRE MOULÉ KUPFERGUSS COBRE DE FUNDICIÓN ЛИТЕЙНАЯ МЕДЬ
12	1061	981	928	795	663	530	2387	1591	928
13	979	905	857	734	612	489	2203	1469	857
14	909	841	795	682	568	454	2046	1364	795
15	848	785	742	636	530	424	1909	1273	742
16	795	736	696	596	497	397	1790	1193	696
17	748	692	655	561	468	374	1685	1123	655
18	707	654	618	530	442	353	1591	1061	618
19	670	619	586	502	418	335	1507	1005	586
20	636	588	557	477	397	318	1432	954	557
21	606	560	530	454	378	303	1364	909	530
22	578	535	506	434	361	289	1302	868	506
23	553	512	484	415	345	276	1245	830	484
24	530	490	464	397	331	265	1193	795	464
25	509	471	445	381	318	254	1145	763	445
26	489	452	428	367	306	244	1101	734	428
27	471	436	412	353	294	235	1061	707	412
28	454	420	397	341	284	227	1023	682	397
29	439	406	384	329	274	219	987	658	384
30	424	392	371	318	265	212	954	636	371
31	410	379	359	308	256	205	924	616	359
32	397	368	348	298	248	198	895	596	348
33	385	356	337	289	241	192	868	578	337
34	374	346	327	280	234	187	842	561	327
35	363	336	318	272	227	181	818	545	318
36	353	327	309	265	221	176	795	530	309
37	344	318	301	258	215	172	774	516	301
39	326	301	285	244	204	163	734	489	285
40	318	294	278	238	198	159	716	477	278
41	310	287	271	232	194	155	698	465	271
42	303	280	265	227	189	151	682	454	265
43	296	273	259	222	185	148	666	444	259
44	289	267	253	217	180	144	651	434	253
45	282	261	247	212	176	141	636	424	247
46	276	256	242	207	172	138	622	415	242
47	270	250	237	203	169	135	609	406	237
48	265	245	232	198	165	132	596	397	232
49	259	240	227	194	162	129	584	389	227
51	249	230	218	187	156	124	561	374	218
52	244	226	214	183	153	122	550	367	214
53	240	222	210	180	150	120	540	360	210
54	235	218	206	176	147	117	530	353	206
55	231	214	202	173	144	115	520	347	202
56	227	210	198	170	142	113	511	341	198
57	223	206	195	167	139	111	502	335	195
58	219	203	192	164	137	109	493	329	192
59	215	199	188	161	134	107	485	323	188
60	212	196	185	159	132	106	477	318	185



Download the Somta Tools app to access machining data on your mobile or desktop
 Téléchargez l'application Somta Tools pour accéder aux données des machines sur votre portable ou votre ordinateur
 Laden Sie die Somta Tools-App zum Zugriff auf die Daten der Zerspanungstechnik auf Ihr Smartphone oder Ihren Desktop herunter
 Descargue la aplicación Somta Tools para acceder a los datos de mecanización desde su ordenador o su teléfono móvil
 Установите приложение Somta Tools и получите доступ к режимам резания на мобильном телефоне или компьютере



PERIPHERAL SPEED TO RPM CONVERSION CHART
TABLE DE CONVERSION VITESSE PÉRIPHÉRIQUE VERS TR/MIN
UMRECHNUNGSTABELLE UMFANGSGESCHWINDIGKEIT IN U/MIN
VELOCIDAD PERIFÉRICA EN GRÁFICO DE CONVERSIÓN A RPM
ТАБЛИЦА СООТВЕТСТВИЯ ОБОРОТОВ ШПИНДЕЛЯ И СКОРОСТИ РЕЗАНИЯ

Metres per min. Mètres par min. Meter pro minute Metros por minuto Метров в минуту	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Dia. mm Dia. mm Durchm. mm Diá. mm Диаметр. мм	Revolutions per minute Tours/minute Umdrehungen pro Minute Revoluciones por minuto Оборотов в минуту										
1	1591	3182	6364	9546	12728	15910	19092	22274	25456	28638	31820
2	795	1590	3182	4770	6360	7950	9540	11130	12720	14310	15900
3	530	1060	2120	3180	4240	5300	6360	7420	8480	9540	10600
4	398	795	1590	2385	3180	3975	4770	5565	6360	7155	7950
5	318	636	1272	1908	2544	3180	3816	4452	5088	5724	6360
6	265	530	1060	1590	2120	2650	3180	3710	4240	4770	5300
7	227	455	910	1365	1820	2275	2730	3185	3640	4095	4550
8	199	398	796	1194	1592	1990	2388	2786	3184	3582	3980
9	177	353	706	1059	1412	1765	2118	2471	2824	3177	3530
10	159	318	636	954	1272	1590	1908	2226	2544	2862	3180
11	145	289	578	867	1156	1445	1734	2023	2312	2601	2890
12	133	265	530	795	1060	1325	1590	1855	2120	2385	2650
13	122	245	490	735	980	1225	1470	1715	1960	2205	2450
14	114	227	454	681	908	1135	1362	1589	1816	2043	2270
15	106	212	424	636	848	1060	1272	1484	1696	1908	2120
16	100	199	398	597	796	995	1194	1393	1592	1791	1990
18	89	177	354	531	708	885	1062	1239	1416	1593	1770
20	80	159	318	477	636	795	954	1113	1272	1431	1590
22	73	145	290	435	580	725	870	1015	1160	1305	1450
24	67	133	266	399	532	665	798	931	1064	1197	1330
26	61	122	244	366	488	610	732	854	976	1098	1220
28	57	113	228	342	456	570	684	798	912	1026	1140
30	53	106	212	318	424	530	636	742	848	954	1060
35	45	91	182	273	364	455	546	637	728	819	910
40	40	80	160	240	320	400	480	560	640	720	800
45	35	70	140	210	280	350	420	490	560	630	700
50	32	64	128	192	256	320	384	448	512	576	640
63	25	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500
75	21	42	84	126	168	210	252	294	336	378	420
100	16	32	64	96	128	160	192	224	256	288	320

TOLERANCES IN μM = 1 MICRON (1/1000mm)
TOLERANCES EN μM = 1 MICRON (1/1000mm)
TOLERANZEN IN μM = 1 MIKROMETER (1/1000 mm)
TOLERANCIAS EN μM = 1 MICRA (1/1000 mm)
ДОПУСКИ, МКМ = 1 МИКРОН (1/1000 ММ)

	Tol.	d11	e8	h6	h7	h8	h11	h12	js10	js14	js16	k10	k11	k12	H7	H11
DIAMETER OR WIDTH DIAMÈTRE O LARGEUR DURCHMESSER ODER BREITE ДИАМЕТР О РАЧНО ДИАМЕТР ИЛИ ШИРИНА	≤ 3mm	-20	-14	0	0	0	0	0	+20	+125	+300	+40	+60	+100	+10	+60
		-80	-28	-6	-10	-14	-60	-100	-20	-125	-300	0	-0	-0	0	0
	3 to 6mm	-30	-20	0	0	0	0	0	+24	+150	+375	+48	+75	+120	+12	+75
		-105	-38	-8	-12	-18	-75	-120	-24	-150	-375	0	-0	-0	0	0
	6 to 10mm	-40	-25	0	0	0	0	0	+29	+180	+450	+58	+90	+150	+15	+90
		-130	-47	-9	-15	-22	-90	-150	-29	-180	-450	0	-0	-0	0	0
	10 to 18mm	-50	-32	0	0	0	0	0	+35	+215	+550	+70	+110	+180	+18	+110
		-160	-59	-11	-18	-27	-110	-180	-35	-215	-550	0	-0	-0	0	0
	18 to 30mm	-65	-40	0	0	0	0	0	+42	+260	+650	+84	+130	+210	+21	+130
		-195	-73	-13	-21	-33	-130	-210	-42	-260	-650	0	-0	-0	0	0
	30 to 50mm	-80	-50	0	0	0	0	0	+50	+310	+800	+100	+160	+250	+25	+160
		-240	-89	-16	-25	-39	-160	-250	-50	-310	-800	0	-0	-0	0	0
	50 to 80mm	-100	-60	0	0	0	0	0	+60	+370	+950	+120	+190	+300	+30	+190
		-290	-106	-19	-30	-46	-190	-300	-60	-370	-950	0	-0	-0	0	0
	80 to 120mm	-120	-72	0	0	0	0	0	+70	+435	+1100	+140	+220	+350	+35	+220
		-340	-126	-22	-35	-54	-220	-350	-70	-435	-1100	0	-0	-0	0	0